

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25716090									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie die maximale Belastbarkeit des Hochbeets. Überlasten Sie das Hochbeet nicht, da dies zu strukturellen Schäden führen kann.	Pay attention to the maximum load capacity of the raised bed. Do not overload the raised bed as this can lead to structural damage.	Veillez noter la capacité de charge maximale du lit surélevé. Ne surchargez pas le lit surélevé car cela pourrait causer des dommages structurels.	Si prega di notare la capacità di carico massima del letto rialzato. Non sovraccaricare il letto rialzato poiché ciò potrebbe causare danni strutturali.	Let op het maximale draagvermogen van het verhoogde bed. Overbelast het verhoogde bed niet, omdat dit structurele schade kan veroorzaken.	Tenga en cuenta la capacidad de carga máxima del bancal elevado. No sobrecargue la cama elevada ya que esto puede causar daños estructurales.	Vezměte prosím na vědomí maximální nosnost vyvýšené postele. Vyvýšenou postel nepřetěžujte, mohlo by dojít k poškození konstrukce.	Obratite pažnju na maksimalnu nosivost podignutog kreveta. Nemojte preopteretiti podignuti krevet jer to može uzrokovati oštećenje strukture.	Obratite pažnju na maksimalnu nosivost podignutog kreveta. Nemojte preopteretiti podignuti krevet jer to može uzrokovati oštećenje strukture.	Vegye figyelembe az emelt ágy maximális terhelhetőségét. Ne terhelje túl az emelt ágyat, mert ez szerkezeti károsodást okozhat.
Kontrollieren Sie regelmäßig das Holz auf Anzeichen von Verrottung oder Schädlingsbefall. Behandeln Sie das Holz bei Bedarf mit geeigneten Holzschutzmitteln.	Check the wood regularly for signs of rot or pest infestation. Treat the wood with suitable wood preservatives if necessary.	Vérifiez régulièrement le bois pour détecter tout signe de pourriture ou d'infestation de parasites. Si nécessaire, traitez le bois avec des produits de protection du bois appropriés.	Controlla regolarmente il legno per rilevare eventuali segni di marciume o infestazioni di parassiti. Se necessario, trattare il legno con idonei preservanti del legno.	Controleer het hout regelmatig op tekenen van rot of ongedierte. Behandel het hout indien nodig met geschikte houtverduurzamingsmiddelen.	Revise la madera con regularidad para detectar signos de podredumbre o infestación de plagas. Si es necesario, trate la madera con productos protectores para madera adecuados.	Dřevo pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje známky hniloby nebo napadení škůdci. V případě potřeby ošetřete dřevo vhodnými prostředky na ochranu dřeva.	Redovito provjeravajte drvo na znakove truleži ili infestacije štetočinama. Ako je potrebno, tretirajte drvo odgovarajućim sredstvima za zaštitu drva.	Redovito provjeravajte drvo na znakove truleži ili infestacije štetočinama. Ako je potrebno, tretirajte drvo odgovarajućim sredstvima za zaštitu drva.	Rendszeresen ellenőrizze a fát, nincs-e rajta rothadás vagy kártevő fertőzés jele. Ha szükséges, kezelje a fát megfelelő favédő szerekkel.
Stellen Sie sicher, dass der Untergrund, auf dem das Hochbeet steht, ausreichend stabil und tragfähig ist, insbesondere wenn das Hochbeet schwer beladen wird.	Make sure that the surface on which the raised bed stands is sufficiently stable and load-bearing, especially if the raised bed is heavily loaded.	Assurez-vous que la surface sur laquelle repose le lit surélevé est suffisamment stable et portante, surtout si le lit surélevé est fortement chargé.	Assicurarsi che la superficie su cui poggia il letto rialzato sia sufficientemente stabile e portante, soprattutto se il letto rialzato è molto carico.	Zorg ervoor dat de ondergrond waarop het hoogslaper staat voldoende stabiel en draagkrachtig is, vooral als het hoogslaper zwaar belast wordt.	Asegúrese de que la superficie sobre la que se apoya el bancal sea suficientemente estable y resistente, especialmente si el bancal está muy cargado.	Ujistěte se, že plocha, na které stojí vyvýšená postel, je dostatečně stabilní a nosná, zvláště je-li vyvýšená postel silně zatížena.	Uvjerite se da je podloga na kojoj stoji povišeni krevet dovoljno stabilna i nosiva, posebno ako je povišeni krevet jako opterećen.	Uvjerite se da je podloga na kojoj stoji povišeni krevet dovoljno stabilna i nosiva, posebno ako je povišeni krevet jako opterećen.	Ügyeljen arra, hogy a felület, amelyen az emelt ágy áll, kellően stabil és teherbíró legyen, különösen, ha az emelt ágyat erősen terhelik.
Schützen Sie das Hochbeet bei extremen Wetterbedingungen, wie starkem Regen, Schnee oder Hitze, um die Lebensdauer des Holzes zu verlängern.	Protect the raised bed from extreme weather conditions such as heavy rain, snow or heat to extend the life of the wood.	Protégez le lit surélevé dans des conditions météorologiques extrêmes, telles que de fortes pluies, de la neige ou de la chaleur, pour prolonger la durée de vie du bois.	Proteggi l'aiuola rialzata in condizioni atmosferiche estreme, come forte pioggia, neve o caldo, per prolungare la vita del legno.	Bescherm het verhoogde bed bij extreme weersomstandigheden n, zoals hevige regen, sneeuw of hitte, om de levensduur van het hout te verlengen.	Proteja el bancal elevado en condiciones climáticas extremas, como lluvia intensa, nieve o calor, para prolongar la vida útil de la madera.	Chraňte vyvýšený záhon v extrémních povětrnostních podmínkách, jako je silný déšť, sníh nebo horko, abyste prodloužili životnost dřeva.	Zaštítite podignutu gredicu u ekstremnim vremenskim uvjetima, poput jake kiše, snijega ili vrućine, kako biste produžili vijek trajanja drva.	Zaštítite podignutu gredicu u ekstremnim vremenskim uvjetima, poput jake kiše, snijega ili vrućine, kako biste produžili vijek trajanja drva.	fa élettartamának meghosszabbítása érdekében óvja a megemelt ágyat szélsőséges időjárási körülmények között, például heves esőben, hóban vagy hőségben.
Achten Sie darauf, dass der Boden in Ihrer Kräuterspirale eine gute Drainage bietet, um Staunässe zu vermeiden und die Gesundheit der Pflanzen zu erhalten. Verwenden Sie bei Bedarf geeignete Substrate oder Zusätze.	Make sure the soil in your herb spiral offers good drainage to avoid waterlogging and maintain plant health. Use suitable substrates or additives if necessary.	Assurez-vous que le sol de votre spirale d'herbes aromatiques offre un bon drainage pour éviter l'engorgement et maintenir la santé des plantes. Utiliser des substrats ou additifs appropriés si nécessaire.	Assicurati che il terreno nella spirale delle erbe aromatiche offra un buon drenaggio per evitare ristagni idrici e mantenere la salute delle piante. Se necessario, utilizzare substrati o additivi appropriati.	Zorg ervoor dat de grond in uw kruidenspiraal een goede drainage biedt om wateroverlast te voorkomen en de gezondheid van de planten te behouden. Gebruik indien nodig geschikte substraten of additieven.	Asegúrate de que la tierra de tu espiral de hierbas ofrezca un buen drenaje para evitar el encharcamiento y mantener la salud de las plantas. Utilice sustratos o aditivos adecuados si es necesario.	Ujistěte se, že půda ve vaší bylinkové spirále nabízí dobrou drenáž, abyste zabránili zamokření a udrželi zdravý rostlin. V případě potřeby použijte vhodné substráty nebo přísady.	Pazite da tlo u vašoj biljnoj spirali nudi dobru drenažu kako biste izbjegli nakupljanje vode i održali zdravlje biljaka. Po potrebi upotrijebite odgovarajuće podloge ili aditive.	Pazite da tlo u vašoj biljnoj spirali nudi dobru drenažu kako biste izbjegli nakupljanje vode i održali zdravlje biljaka. Po potrebi upotrijebite odgovarajuće podloge ili aditive.	Győződjön meg arról, hogy a gyógynövénytspirálban lévő talaj jó vízelvezetést biztosít, hogy elkerülje a víz eltömődését és fenntartsa a növények egészségét. Szükség esetén használjon megfelelő hordozót vagy adalékokat.
Platzieren Sie Ihre Kräuterspirale an einem Standort, der ausreichend Sonnenlicht für die jeweiligen Kräuter bietet. Berücksichtigen Sie den Sonnenstand und mögliche Schattenbereiche während des Tages.	Place your herb spiral in a location that provides sufficient sunlight for the herbs in question. Take into account the position of the sun and possible shaded areas during the day.	Placez votre spirale d'herbes dans un endroit offrant suffisamment de soleil pour les herbes en question. Tenez compte de la position du soleil et des éventuelles zones d'ombre pendant la journée.	Posiziona la spirale delle erbe in un luogo che fornisce luce solare sufficiente per le erbe in questione. Considerare la posizione del sole e le eventuali zone d'ombra durante la giornata.	Plaats uw kruidenspiraal op een plek waar voldoende zonlicht is voor de betreffende kruiden. Houd rekening met de stand van de zon en eventuele schaduwplekken gedurende de dag.	Coloque su espiral de hierbas en un lugar que proporcione suficiente luz solar para las hierbas en cuestión. Considere la posición del sol y las posibles zonas de sombra durante el día.	Umístěte svou bylinkovou spirálu na místo, které poskytuje dostatečné sluneční světlo pro dotyčné bylinky. Zvažte polohu slunce a možné oblasti stínu během dne.	Postavite svoju biljnu spiralu na mjesto koje ima dovoljno sunčeve svjetlosti za dotično bilje. Razmotrite položaj sunca i moguća područja sjene tijekom dana.	Postavite svoju biljnu spiralu na mjesto koje ima dovoljno sunčeve svjetlosti za dotično bilje. Razmotrite položaj sunca i moguća područja sjene tijekom dana.	Helyezze a gyógynövénytspirált olyan helyre, amely elegendő napfényt biztosít a szóban forgó gyógynövények számára. Vegye figyelembe a nap helyzetét és a lehetséges árnyékos területeket a nap folyamán.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

bellissa HAAS GmbH
 Birkenstraße 22 D-88285 Bodnegg-Rotheidlen
 haas@bellissa.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25716090									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie den Einsatz von chemischen Düngemitteln oder Pestiziden in Ihrer Kräuterspirale, da dies die Gesundheit der Pflanzen und die Sicherheit für den Verzehr beeinträchtigen kann. Verwenden Sie stattdessen organische Methoden zur	Avoid using chemical fertilizers or pesticides in your herb spiral as this can affect the health of the plants and safety for consumption. Instead, use organic methods for soil improvement and pest control.	Évitez d'utiliser des engrais chimiques ou des pesticides dans votre spirale d'herbes car cela peut compromettre la santé des plantes et la sécurité de la consommation. Utilisez plutôt des méthodes biologiques pour l'amélioration des sols et la lutte antiparasitaire.	Evita l'uso di fertilizzanti chimici o pesticidi nella spirale delle erbe poiché ciò può compromettere la salute delle piante e la sicurezza del consumo. Utilizzare invece metodi biologici per il miglioramento del suolo e il controllo dei parassiti.	Vermijd het gebruik van chemische meststoffen of pesticiden in uw kruidenspiraal, omdat dit de gezondheid van de planten en de veiligheid voor consumptie in gevaar kan brengen. Gebruik in plaats daarvan biologische methoden voor bodemverbetering en ongediertebestrijding.	Evite el uso de fertilizantes químicos o pesticidas en su espiral de hierbas, ya que esto puede comprometer la salud de las plantas y la seguridad para el consumo. En su lugar, utilice métodos orgánicos para mejorar el suelo y controlar las plagas.	Vyhňte se používání chemických hnojiv nebo pesticidů ve vaší bylinkové spirále, protože to může ohrozit zdraví rostlin a bezpečnost při konzumaci. Místo toho používejte organické metody pro zlepšení půdy a kontrolu škůdců.	Izbjegavajte korištenje kemijskih gnojiva ili pesticida u vašoj biljnoj spirali jer to može ugroziti zdravlje biljaka i sigurnost za konzumaciju. Umjesto toga, koristite organske metode za poboljšanje tla i kontrolu štetočina.	Izbjegavajte korištenje kemijskih gnojiva ili pesticida u vašoj biljnoj spirali jer to može ugroziti zdravlje biljaka i sigurnost za konzumaciju. Umjesto toga, koristite organske metode za poboljšanje tla i kontrolu štetočina.	Kerülje a műtrágyák vagy peszticidek használatát a gyógnövényspirálban , mivel ez veszélyeztetheti a növények egészségét és a fogyasztás biztonságát. Ehelyett használjon szerves módszereket a talajjavításra és a kártevők elleni védekezésre.
Schützen Sie Ihre Kräuterspirale vor Schädlingen wie Nagetieren, Vögeln oder Insekten, indem Sie geeignete Schutzmaßnahmen ergreifen, wie z. B. Netze, Zäune oder natürliche Abschreckungsmittel.	Protect your herb spiral from pests such as rodents, birds or insects by taking appropriate protective measures such as netting, fencing or natural deterrents.	Protégez votre spirale d'herbes des parasites tels que les rongeurs, les oiseaux ou les insectes en prenant des mesures de protection appropriées telles que : B. Filets, clôtures ou moyens de dissuasion naturels.	Proteggi la tua spirale di erbe da parassiti come roditori, uccelli o insetti adottando misure protettive adeguate come: B. Reti, recinzioni o deterrenti naturali.	Bescherm uw kruidenspiraal tegen ongedierte zoals knaagdieren, vogels of insecten door passende beschermingsmaatregelen te nemen, zoals: B. Netten, hekken of natuurlijke afschrikmiddelen.	Proteja su espiral de hierbas de plagas como roedores, pájaros o insectos tomando las medidas de protección adecuadas como: B. Redes, vallas o elementos disuasorios naturales.	Chraňte svou bylinkovou spirálu před škůdci, jako jsou hlodavci, ptáci nebo hmyz, pomocí vhodných ochranných opatření, jako jsou: B. Síť, ploty nebo přírodní odstrašující prostředky.	Zaštítite svoju biljnu spiralu od štetočina poput glodavaca, ptica ili insekata poduzimanjem odgovarajućih zaštitnih mjera kao što su: B. Mreže, ograde ili prirodna sredstva odvratanja.	Zaštítite svoju biljnu spiralu od štetočina poput glodavaca, ptica ili insekata poduzimanjem odgovarajućih zaštitnih mjera kao što su: B. Mreže, ograde ili prirodna sredstva odvratanja.	Védje meg gyógnövényspirálját a kártevőktől, például rágcsálóktól, madaraktól vagy rovaroktól megfelelő védekezési intézkedések megtételével, például: B. Hálók, kerítések vagy természetes elrettentő eszközök.
Informieren Sie sich über mögliche allergene Reaktionen auf bestimmte Kräuter und verwenden Sie sie entsprechend. Konsultieren Sie bei Unsicherheiten über den Verzehr oder die Verwendung von Kräutern einen Fachmann.	Learn about possible allergic reactions to certain herbs and use them accordingly. If you are unsure about consuming or using herbs, consult a professional.	Renseignez-vous sur les éventuelles réactions allergènes à certaines herbes et utilisez-les en conséquence. Si vous n'êtes pas sûr de consommer ou d'utiliser des herbes, consultez un professionnel.	Informati sulle possibili reazioni allergiche a determinate erbe e usale di conseguenza. Se non sei sicuro di consumare o utilizzare le erbe, consulta un professionista.	Informeer uzelf over mogelijke allergene reacties op bepaalde kruiden en gebruik deze dienovereenkomstig. Als u niet zeker weet of u kruiden moet consumeren of gebruiken, raadpleeg dan een professional.	Infórmese sobre las posibles reacciones alérgicas a ciertas hierbas y utilícelas en consecuencia. Si no está seguro de consumir o utilizar hierbas, consulte a un profesional.	Poučte se o možných alergických reakcích na některé bylinky a podle toho je používejte. Pokud si nejste jisti konzumací nebo užíváním bylinek, poraďte se s odborníkem.	Educirajte se o mogućim alergijskim reakcijama na pojedine biljke i koristite ih u skladu s tim. Ako niste sigurni oko konzumiranja ili korištenja ljekovitog bilja, obratite se stručnjaku.	Educirajte se o mogućim alergijskim reakcijama na pojedine biljke i koristite ih u skladu s tim. Ako niste sigurni oko konzumiranja ili korištenja ljekovitog bilja, obratite se stručnjaku.	Tájékozdjon bizonyos gyógnövények lehetséges allergiás reakcióiról, és ennek megfelelően használja őket. Ha bizonytalan a gyógnövények fogyasztásával vagy használatával kapcsolatban, forduljon szakemberhez.